# Translation

# PATENT COOPERATION TREATY

# PCT

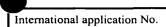
## INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

(PCT Article 36 and Rule 70)

0
乀

Applicant's or agent's file reference M/SEW-037-PC	FOR FURTHER ACTION		ionofTransmittalofInternational Preliminary Report (Form PCT/IPEA/416)	
International application No. PCT/EP00/01034	International filing date (day/n 09 February 2000 (09	•	Priority date (day/month/year) 12 February 1999 (12.02.99)	
International Patent Classification (IPC) or n H05K 7/14	12 1 00 1 00 1 00 1 00 1 00 1 00 1 00 1			
Applicant	SEW-EURODRIVE GM	вн & со.		
<ol> <li>This international preliminary examination report has been prepared by this International Preliminary Examining Authority and is transmitted to the applicant according to Article 36.</li> <li>This REPORT consists of a total of 8 sheets, including this cover sheet.</li> <li>This report is also accompanied by ANNEXES, i.e., sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis for this report and/or sheets containing rectifications made before this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions under the PCT).</li> <li>These annexes consist of a total of sheets.</li> </ol>				
This report contains indications rela	uting to the following items:			
Basis of the report				
II Priority  Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability  IV Lack of unity of invention  V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement  VI Certain documents cited  VII Certain defects in the international application  Certain observations on the international application				
Date of submission of the demand	Date of	completion o	f this report	
21 July 2000 (21.07.	.00)	15	May 2001 (15.05.2001)	
Name and mailing address of the IPEA/EP	Author	ized officer		
Facsimile No.	Telepho	one No.		

Form PCT/IPEA/409 (cover sheet) (July 1998)



# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

# PCT/EP00/01034

I.	Basis	of the report		
1.	With	regard to the elements of the international application:*		
		the international application as originally filed		
	$\boxtimes$	the description:		
		pages1-1		
		pages		emand
		pages	, filed with the letter of	
	$\boxtimes$	the claims:		
	_	pages 1-2	, as originally	y filed
		pages	, as amended (together with any statement under Arti	cle 19
		pages	, filed with the de	emand
		pages	, filed with the letter of	
	$\boxtimes$	the drawings:		
	لاسسنا	pages 1/6-	6/6 , as originall	y filed
		pages		emand
			, filed with the letter of	
	┌ .	he sequence listing part of the description:		
	L '	•	. as arisinall	u filed
			, as originall , filed with the de	
			, filed with the letter of	
	the in Thes	the translation application was filed, unless otherwise indicate elements were available or furnished to this Authority in the language of a translation furnished for the purposes of the language of publication of the international application the language of the translation furnished for the purpose or 55.3).	the following language where the following language where finternational search (under Rule 23.1(b)).  In (under Rule 48.3(b)).  The seasof international preliminary examination (under Rule 55.1).	ich is:
3.		regard to any nucleotide and/or amino acid seque minary examination was carried out on the basis of the seque contained in the international application in written form.	-	ational
	Щ	filed together with the international application in compu	iter readable form.	
	Щ	furnished subsequently to this Authority in written form.		
	$\square$	furnished subsequently to this Authority in computer reach	dable form.	
		The statement that the subsequently furnished writte international application as filed has been furnished.	en sequence listing does not go beyond the disclosure	in the
		The statement that the information recorded in compubeen furnished.	nter readable form is identical to the written sequence listing	ng has
4.		The amendments have resulted in the cancellation of:		
		the description, pages		
		the claims, Nos.		
		the drawings, sheets/fig		
5.			ndments had not been made, since they have been considered nental Box (Rule 70.2(c)).**	l to go
	in th		Office in response to an invitation under Article 14 are refer this report since they do not contain amendments (Rule	
**	Any r	eplacement sheet containing such amendments must be ref	ferred to under item 1 and annexed to this report.	

# International application No.

## INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

PCT/EP00/01034

IV. Lack of unity of invention				
1. In response to the invitation to restrict or pay additional fees the applicant has:				
restricted the claims.				
paid additional fees.				
paid additional fees under protest.				
neither restricted nor paid additional fees.				
This Authority found that the requirement of unity of invention is not complied with and chose, according to Rule 68.1, not to invite the applicant to restrict or pay additional fees.				
3. This Authority considers that the requirement of unity of invention in accordance with Rules 13.1, 13.2 and 13.3 is				
complied with.				
not complied with for the following reasons:				
4. Consequently, the following parts of the international application were the subject of international preliminary examination in establishing this report:				
all parts.				
the parts relating to claims Nos				

#### INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

nternational application No.
PCT/EP 00/01034

1 - 18

NO

YES

NO

v.	Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement						
1.	Statement						
	Novelty (N)	Claims	1 - 18	YES			
		Claims		NO			
	Inventive step (IS)	Claims	1 - 18	YES			

Citations and explanations

Industrial applicability (IA)

1. Reference is made to the following search report citation:

D1: DE-A-44 37 316 (Robert Bosch GmbH), 25 April 1996.

Claims

Claims

Claims

D1 discloses a distribution box having at least one 1.1 electronic circuit with a housing (column 1, line 64, to column 2, line 6) comprising a housing lower part (10), at least one housing upper part (30, 40, 50, 60), which can be connected tightly and rigidly to the housing, that is with high-level protection (column 2, lines 38 to 49), at least one adapter connector device, which comprises in each case a first and a second plug-in connector part (column 3, lines 43 to 50) and of which the respective first plug-in connector part is mounted in a housing upper part such that, when said housing upper part is placed on the housing lower part, it can be brought into contact connection with a respective second plug-in connector part of the adapter connector which is adapted to the first plug-in connector part and is mounted in the housing lower part (column 3, lines 30 to 42), it being possible to mount in the

housing lower part connection devices and/or external connection devices for connecting cabling to at least the respective second plug-in connector part (Figure 1).

- 1.2 The subject matter of independent Claim 1 differs from the distribution box as per D1 in that the latter is provided with T-shaped cabling for heavy current and for a field bus and a connection possibility for a hybrid cable.
- 1.3 Thus the distribution box as per Claim 1 solves the technical problem of expanding the functionality of the known distribution box as regards the possibility of connecting hybrid cables.
- 1.4 Neither the fundamental technical problem nor the proposed solution as per Claim 1 are known from the prior art. The other search report citations essentially present general prior art. Claims 2 to 18 are dependent claims that concern special embodiments.
- 1.5 Consequently, subject to remedying of the lack of clarity mentioned in Box VIII, the subject matter of Claim 1 and of dependent Claims 2 to 18 could meet the requirements of PCT Article 33(2) to (4).

#### INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

VII.	Certain	defects	in tl	e international	application
------	---------	---------	-------	-----------------	-------------

The following defects in the form or contents of the international application have been noted:

- 2.1 Pursuant to PCT Rule 5.1(a)(ii), the description should cite D1 or the prior art disclosed therein.
- 2.2 Claim 1 has not been drafted in the two-part form (PCT Rule 6.3(b)).

#### INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

#### VIII. Certain observations on the international application

The following observations on the clarity of the claims, description, and drawings or on the question whether the claims are fully supported by the description, are made:

- 3. Claims 1 to 9, 11 to 14 and 16 do not meet the requirements of PCT Article 6, as follows:
- 3.1 Claim 1 is unclear (PCT Article 6) since the term
  "in the housing lower part" is inconsistent with the
  term "external connection devices". This
  inconsistency thus leads to a lack of clarity as to
  whether the latter connection devices are inside or
  outside the housing.

The inconsistent numbering of the housing lower part (see in particular Claim 1, page 2, line 20) and the housing upper part (see in particular Claim 1, page 2, line 28) also gives rise to a contradiction. The same also applies to Claims 7 to 9, 11, 12 and 16. The reference signs used in these claims are thus also inconsistent with the description, page 12, lines 23 to 26.

As a result, it is likewise unclear whether the housing lower part has a possibility for connecting one hybrid cable or two (see Claim 1, page 2, lines 6 to 8 and lines 10 to 13).

Consequently Claims 1, 7 to 9, 11, 12 and 16 are unclear (PCT Article 6).

For the purposes of the examination, it is assumed that the distribution box has connection devices to external apparatus which are accommodated in the housing, and that the housing lower part only has a

VIII. Certain observations on the international application

connection possibility for one hybrid cable.

3.2 The phrase "the electronic circuit that comprises a converter", used in Claim 2, is unclear since Claim 1, to which this Claim 2 refers, mentions only a single electronic circuit. This point is to be considered in conjunction with the corresponding wording of Claim 3, which makes reference to "the electronic circuit that is connected to the field bus".

As a result of this inconsistency the subject matter of Claims 2 and 3 is not clearly defined (PCT Article 6).

For the purposes of the examination, it is assumed that the subject matter of Claims 2 and 3 refers to "an electronic circuit".

3.3 The term "the system bus", used in Claim 4, is unclear since it is not used in the claims to which Claim 4 refers. The same applies to the term "the field apparatus or field apparatuses" in Claim 13. As a result, the subject matter of Claims 4 and 13 is not clearly defined (PCT Article 6).

For the purposes of the examination, it is assumed that the subject matter of Claim 4 concerns "a system bus" and that of Claim 13 "one or a plurality of field apparatus".

3.4 The following unclear points owing to incorrect references are noted under PCT Article 6:

#### **INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT**

#### VIII. Certain observations on the international application

- the term "second housing upper part", in Claim 5, is unclear when the claim refers back to Claims 1 to 3 since a "first housing upper part" is introduced only in Claim 4;
- the same applies to the terms "third housing upper part" in Claim 6 when it refers back to Claims 1 to 4, "system bus", when it refers back to Claims 1 to 3 and "brake lines" when it refers back to Claim 1 or 3;
- the same applies to the term "third housing upper part", used in Claim 7, when it refers back to Claims 1 to 5;
- the term "the electronic circuit", used in Claims 13 and 14, leaves the reader uncertain as to which electronic circuits as per Claims 1 to 4 these claims refer;
- the term "the field bus address", used in Claim 14, is unclear when the claim refers back to Claims 1 to 12, since the address of the field bus subscriber is introduced only in Claim 13.

As a result, the subject matter of Claims 5 to 7, 13 and 14 is unclear (PCT Article 6).

For the purposes of the examination, it is assumed that:

- Claim 5 refers back to Claim 4;
- Claim 6 refers back to Claim 5;

# INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

hational application No.
PCT/EP 00/01034

4	FC1/EF 00/01034
III. Certain observations on the international application	
- Claim 7 refers bac	ck to Claim 6;
- Claim 13 refers ba	ack to Claim 4;
- Claim 14 refers ba	ack to Claim 13.
	•
-	





# PCT ELTORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTU. Internationales Büro INTERNATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT)

DE

(51) Internationale Patentklassifikation 7:

H05K 7/14, H02B 1/48

(11) Internationale Veröffentlichungsnummer: A1

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum:

PT, SE).

17. August 2000 (17.08.00)

WO 00/48438

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/EP00/01034

(22) Internationales Anmeldedatum: 9. Februar 2000 (09.02.00)

(30) Prioritätsdaten:

199 05 952.7

12. Februar 1999 (12.02.99)

Veröffentlicht

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten ausser US): SEW-EURODRIVE **GMBH** & CO.

Ernst-Blickle-Strasse 42, D-76646 Bruchsal (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ROTH-STIELOW, Jörg [DE/DE]; Karl-Braun-Strasse 1, D-75015 Bretten (DE). SCHMIDT, Josef [DE/DE]; Erfurter Strasse 8, D-76676 Graben-Neudorf (DE).

(74) Anwälte: BOHNENBERGER, Johannes usw.; Meissner, Bolte & Partner, Widenmayerstrasse 48, D-80538 München (DE).

Mit internationalem Recherchenbericht.

Vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche zugelassenen Frist; Veröffentlichung wird wiederholt falls Änderungen eintreffen.

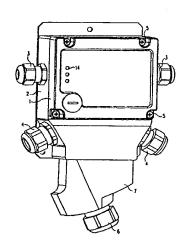
(81) Bestimmungsstaaten: US, europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL,

(54) Title: DISTRIBUTION BOX

(54) Bezeichnung: VERTEILERKASTEN

(57) Abstract

The invention relates to a distribution box, comprising electronic circuits, a housing bottom part (2) and housing top parts (1, 51, 52, 53) of a feeder connector that includes a first and a second connector part (21, 61), wherein clamping strips or the like for connecting a cabling to the corresponding second connector part (21, 61) are mounted in the housing bottom part (2), wherein the housing bottom part (2) has a T-shaped cabling for a high-voltage current between two external connection possibilities and an external connection possibility for a hybrid cable on the housing lower part (2), wherein said housing lower part (2) has a T-shaped cabling for a field bus between two external connection possibilities on the housing lower part (2) and at least a second connector part (21, 61), wherein an electronic circuit is mounted in at least one housing top part (1, 51, 52, 53) which can be electrically connected to the control bus by a first and a second connector part (21, 61), wherein the housing lower part (2) has an external connection possibility for a hybrid cable with a hybrid connector part (56) that includes high-voltage and weak current lines and wherein the weak current lines of the hybrid cable can be connected to at least one electronic circuit of the housing top part (1, 51, 52, 53).



#### (57) Zusammenfassung

Verteilerkasten mit elektronischen Schaltungen, Gehäuseunterteil (2), Gehäuseoberteilen (1, 51, 52, 53) einer Übergabe-Steckereinrichtung, die ein erstes und zweites Steckverbinderteil (21, 61) umfasst, wobei im Gehäuseunterteil (2) Klemmleisten oder dergleichen zum Verbinden einer Verkabelung mit dem jeweiligen zweiten Steckverbinderteil (21, 61) montiert sind, und wobei das Gehäuseunterteil (2) eine T-förmige Verkabelung für Starkstrom zwischen zwei externen Anschlussmöglichkeiten und einer externen Anschlussmöglichkeit für ein Hydridkabel am Gehäuseunterteil (2) aufweist, und wobei das Gehäuseunterteil (2) eine T-förmige Verkabelung für Feldbus zwischen zwei externen Anschlussmöglichkeiten am Gehäuseunterteil (2) und zumindest einem zweiten Steckverbinderteil (21, 61) aufweist, und wobei in mindestens einem Gehäuseoberteil (1, 51, 52, 53) eine elektronische Schaltung montiert ist, die über ein erstes und zweites Steckverbinderteil (21, 61) mit einem Steuerbus elektrisch verbindbar ist, und wobei das Gehäuseunterteil (2) eine externe Anschlussmöglichkeit für ein Hybridkabel mit Hybridsteckverbinderteil (56) aufweist, das Starkstromund Schwachstromleitungen umfasst, und wobei die Schwachstromleitungen des Hybridkabels mit zumindest einer elektronischen Schaltung eines Gehäuseoberteils (1, 51, 52, 53) verbindbar sind.

# LEDIGLICH ZUR INFORMATION

Codes zur Identifizierung von PCT-Vertragsstaaten auf den Kopfbögen der Schriften, die internationale Anmeldungen gemäss dem PCT veröffentlichen.

AL	Albanien	ES	Spanien	• •			
AM	Armenien	FI	Finnland	LS	Lesotho	SI	Slowenien
AT	Österreich			LT	Litauen	SK	Slowakei
AU	Australien	FR	Frankreich	LU	Luxemburg	SN	Senegal
AZ		GA	Gabun	LV	Lettland	SZ	Swasiland
	Aserbaidschan	GB	Vereinigtes Königreich	MC	Monaco	TD	Tschad
BA	Bosnien-Herzegowina	GE	Georgien	MD	Republik Moldau	TG	Togo
BB	Barbados	GH	Ghana	MG	Madagaskar	ТJ	
BE	Belgien	GN	Guinea	MK	Die ehemalige jugoslawische	TM	Tadschikistan
BF	Burkina Faso	GR	Griechenland				Turkmenistan
BG	Bulgarien	HU	Ungarn	ML	Republik Mazedonien	TR	Türkei
BJ	Benin	IE	Irland		Mali	TT	Trinidad und Tobago
BR	Brasilien	IL	Israel	MN	Mongolei	UA	Ukraine
BY	Belarus	IS	Island	MR	Mauretanien	UG	Uganda
CA	Kanada	IT		MW	Malawi	US	Vereinigte Staaten von
CF	Zentralafrikanische Republik		Italien	MX	Mexiko		Amerika
CG		JP	Japan	NE	Niger	UZ	Usbekistan
CH	Kongo	KE	Kenia	NL	Niederlande	VN	Vietnam
	Schweiz	KG	Kirgisistan	NO	Norwegen	YU	Jugoslawien
CI	Côte d'Ivoire	KP	Demokratische Volksrepublik	NZ	Neuseeland	zw	_
CM	Kamerun		Korea	PL	Polen	24	Zimbabwe
CN	China	KR	Republik Korea	PT			
CU	Kuba	KZ	Kasachstan	RO	Portugal		
CZ	Tschechische Republik	LC	St. Lucia		Rumänien		
DE	Deutschland	LI	Liechtenstein	RU	Russische Föderation		
DK	Dänemark	LK	Sri Lanka	SD	Sudan		
EE	Estland	LR		SE	Schweden		
	257410	LK	Liberia	SG	Singapur		

# **PCT**

#### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts WEITERES siehe Mitteilung über die Übermittlung des internationalen			
M/SEW-037-PC	VORGEHEN Recherchenberichts (Formblatt PCT/ISA/220) sowie, soweit zutreffend, nachstehender Punkt 5		
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr)	(Frühestes) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)	
PCT/EP 00/01034	09/02/2000	12/02/1999	
Anmelder		*	
<u>.</u>			
SEW-EURODRIVE GMBH & CO			
Dieser internationale Recherchenbericht wurd		de erstellt und wird dem Anmelder gemäß	
Artikel 18 übermittelt. Eine Kopie wird dem Int	ernationalen Büro übermittelt.		
Dieser internationale Recherchenbericht umfa	aßt insgesamt 2. Blätter.		
		inten Unterlagen zum Stand der Technik bei.	
1. Grundlage des Berlchts		•	
<ul> <li>a. Hinsichtlich der Sprache ist die inter durchgeführt worden, in der sie eing</li> </ul>	rnationale Recherche auf der Grundlage der Jereicht wurde, sofern unter diesem Punkt nic	internationalen Anmeldung in der Sprache chts anderes angegeben ist.	
Die internationale Recherch Anmeldung (Regel 23.1 b))		e eingereichten Übersetzung der internationalen	
b. Hinsichtlich der in der internationale	n Anmeldung offenbarten <b>Nucleotid- und/o</b>	oder Aminosäuresequenz ist die internationale	
1 —	equenzprotokolls durchgeführt worden, das ldung in Schriflicher Form enthalten ist.	*	
	onalen Anmeldung in computerlesbarer Form	n eingereicht worden ist	
	h in schriftlicher Form eingereicht worden ist.	•	
	h in computerlesbarer Form eingereicht word	•	
	nträglich eingereichte schriftliche Sequenzprom Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wurde vord	otokoll nicht über den Offenbarungsgehalt der nelent.	
_	•	n dem schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen,	
		7.14.5 F.14.0	
	en sich als nicht recherchierbar erwieser	n (siehe Feld I).	
3. Mangelnde Einheitlichkeit	der Erfindung (siehe Feld II).		
Hinsichtlich der Bezelchnung der Erfin	duna		
<u> </u>	ereichte Wortlaut genehmigt.		
	Behörde wie folgt festgesetzt:		
·	•		
5. Hinsichtlich der Zusammenfassung			
wurde der Wortlaut nach Re	ereichte Wortlaut genehmigt. gel 38.2b) in der in Feld III angegebenen Fa: innerhalb eines Monats nach dem Datum de ellungnahme vorlegen.		
6. Folgende Abbildung der <b>Zelchnungen</b> is	st mit der Zusammenfassung zu veröffentlich	nen: Abb. Nr1	
X wie vom Anmelder vorgesch	lagen	keine der Abb.	
weil der Anmelder selbst kei	ne Abbildung vorgeschlagen hat.	:	
weil diese Abbildung die Erfi	ndung besser kennzeichnet.		

# **VERTRAG ÜBER**

# INTERNATIONALE ZUSAMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

# **PCT**

REC'D 17 MAY 2001

WIPO

PCT

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

(Artikel 36 und Regel 70 PCT)

,	_
•	_

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts M/SEW-037-PC			WEITERES VORGEHE		lung über die Übersendung des internationalen Prüfungsberichts (Formblatt PCT/IPEA/416)
Internationales Aktenzeichen			Internationales Anmeldedatur	n(Tag/Monat/Jahr)	Prioritätsdatum (Tag/Monat/Tag)
PCT/EPO			09/02/2000		12/02/1999
	ale Pat		 nationale Klassifikation und IPK		
Anmelder SEW-EU	JROD	RIVE GMBH & CO et	al.		
			fungsbericht wurde von der elder gemäß Artikel 36 übei		onalen vorläufigen Prüfung beauftragten
2. Diese	er BEF	RICHT umfaßt insgesamt	8 Blätter einschließlich die	ses Deckblatts.	
u	ınd/od	ler Zeichnungen, die geä	ndert wurden und diesem E	ericht zugrunde	itter mit Beschreibungen, Ansprüchen liegen, und/oder Blätter mit vor dieser tt 607 der Verwaltungsrichtlinien zum PCT):
Diese	e Anla	gen umfassen insgesam	t Blätter.		
3. Diese	er Beri	icht enthält Angaben zu f	olgenden Punkten:		
ĺ	$\boxtimes$	Grundlage des Berichts	<b>S</b>		
li li		Priorität			·
111		Keine Erstellung eines	Gutachtens über Neuheit, e	rfinderische Täti	gkeit und gewerbliche Anwendbarkeit
ìV	$\boxtimes$	Mangelnde Einheitlichk	_		
V	⊠	Begründete Feststellun gewerblichen Anwendb	g nach Artikel 35(2) hinsich arkeit; Unterlagen und Erkl	tlich der Neuheit ärungen zur Stüt	, der erfinderischen Tätigkeit und der zung dieser Feststellung
VI.		Bestimmte angeführte	Unterlagen		_
VII	$\boxtimes$	Bestimmte Mängel der	internationalen Anmeldung		-
VIII	☒	Bestimmte Bemerkung	en zur internationalen Anmo	eldung	
Datum der	Einrei	chung des Antrags	Da	tum der Fertigstelli	ung dieses Berichts
21/07/20	000	•	15	05.2001	
		nschrift der mit der internatio	nalen vorläufigen Be	vollmächtigter Bed	iensteter Jacobs SC S Million
<b>)</b>	Euro D-8	opäisches Patentamt 0298 München +49 89 2399 - 0 Tx: 523656		nhsen, A	The state of the s
		: +49 89 2399 - 4465	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	l. Nr. +49 89 2399 :	2433

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

I. Grundlage des Berichts

Internationales Aktenzeichen PCT/EP00/01034

		•				
1.	<ol> <li>Hinsichtlich der Bestandteile der internationalen Anmeldung (Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforderung nach Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts als "ursprünglich eingereicht" und sind ihm nicht beigefügt, weil sie keine Änderungen enthalten (Regeln 70.16 und 70.17)): Beschreibung, Seiten:</li> </ol>					
	1-19	9	ursprüngliche Fassung			
	Pate	entansprüche, Nr.	:			
	1-23	3	ursprüngliche Fassung			
	Zeichnungen, Blätter:					
	1/6-	-6/6	ursprüngliche Fassung			
2.	die	internationale Anm	ne: Alle vorstehend genannten Bestandteile standen der Behörde in der Sprache, in der eldung eingereicht worden ist, zur Verfügung oder wurden in dieser eingereicht, sofern ehts anderes angegeben ist.			
		Bestandteile stand gereicht; dabei hand	en der Behörde in der Sprache: zur Verfügung bzw. wurden in dieser Sprache delt es sich um			
		die Sprache der Ü Regel 23.1(b)).	bersetzung, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht worden ist (nach			
		die Veröffentlichur	ngssprache der internationalen Anmeldung (nach Regel 48.3(b)).			

internationale vorläufige Prüfung auf der Grundlage des Sequenzprotokolls durchgeführt worden, das:

3. Hinsichtlich der in der internationalen Anmeldung offenbarten Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz ist die

die Sprache der Übersetzung, die für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung eingereicht worden

 $\hfill \Box$  in der internationalen Anmeldung in schriftlicher Form enthalten ist.

ist (nach Regel 55.2 und/oder 55.3).

zusammen mit der internationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.

□ bei der Behörde nachträglich in schriftlicher Form eingereicht worden ist.

bei der Behörde nachträglich in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.

□ Die Erklärung, daß das nachträglich eingereichte schriftliche Sequenzprotokoll nicht über den Offenbarungsgehalt der internationalen Anmeldung im Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wurde vorgelegt.

☐ Die Erklärung, daß die in computerlesbarer Form erfassten Informationen dem schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen, wurde vorgelegt.

4. Aufgrund der Änderungen sind folgende Unterlagen fortgefallen:

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP00/01034

		Beschreibung, Ansprüche, Zeichnungen,	Seiten: Nr.: Blatt:					
5.		angegebenen Gründ	ne Berücksichtigung (von einigen) der Änderungen erstellt worden, da diese aus den en nach Auffassung der Behörde über den Offenbarungsgehalt in der ursprünglich ng hinausgehen (Regel 70.2(c)).					
		(Auf Ersatzblätter, die beizufügen).	e solche Änderungen enthalten, ist unter Punkt 1 hinzuweisen;sie sind diesem Bericht					
6.	Etwa	Etwaige zusätzliche Bemerkungen:						
IV.	V. Mangelnde Einheitlichkeit der Erfindung							
1.	Auf die Aufforderung zur Einschränkung der Ansprüche oder zur Zahlung zusätzlicher Gebühren hat der Anmelder:							
		die Ansprüche einges	schränkt.					
		zusätzliche Gebührei	n entrichtet.					
		zusätzliche Gebühre	n unter Widerspruch entrichtet.					
	×	weder die Ansprüche	eingeschränkt noch zusätzliche Gebühren entrichtet.					
2.			gestellt, daß das Erfordernis der Einheitlichkeit der Erfindung nicht erfüllt ist, und hat eschlossen, den Anmelder nicht zur Einschränkung der Ansprüche oder zur Zahlung en aufzufordern.					
3.	Die Behörde ist der Auffassung, daß das Erfordernis der Einheitlichkeit der Erfindung nach den Regeln und 13.3		ssung, daß das Erfordernis der Einheitlichkeit der Erfindung nach den Regeln 13.1, 13.					
		erfüllt ist						
		aus folgenden Gründ	en nicht erfüllt ist:					
4.		er wurde zur Erstellur rnationalen Anmeldun	ng dieses Berichts eine internationale vorläufige Prüfung für folgende Teile der g durchgeführt:					
		alle Teile.						
	$\boxtimes$	die Teile, die sich auf	die Ansprüche Nr. 1-18 beziehen.					

V. Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der

gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER **PRÜFUNGSBERICHT**

Internationales Aktenzeichen PCT/EP00/01034

1. Feststellung

Neuheit (N)

Ansprüche

Nein: Ansprüche

Erfinderische Tätigkeit (ET)

Ansprüche Ja: Nein: Ansprüche

1-18

1-18

Gewerbliche Anwendbarkeit (GA)

Ja:

Ansprüche 1-18

Nein: Ansprüche

2. Unterlagen und Erklärungen siehe Beiblatt

#### VII. Bestimmte Mängel der internationalen Anmeldung

Es wurde festgestellt, daß die internationale Anmeldung nach Form oder Inhalt folgende Mängel aufweist: siehe Beiblatt

#### VIII. Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Zur Klarheit der Patentansprüche, der Beschreibung und der Zeichnungen oder zu der Frage, ob die Ansprüche in vollem Umfang durch die Beschreibung gestützt werden, ist folgendes zu bemerken: siehe Beiblatt

#### Zu Punkt VIII

- Die Ansprüche 1-9, 11-14 und 16 entsprechen nicht den Erfordernissen des Art. 6 PCT, wie folgt:
- 1.1 Der Anspruch 1 ist unklar (Art. 6 PCT), da der benutzte Ausdruck "im Gehäuseunterteil" im Widerspruch steht zum Ausdruck "Externe Anschlußeinrichtungen". Der Widerspruch führt dabei zur Unklarheit, ob sich letztere Anschlußeinrichtungen im Gehäuse oder außerhalb befinden.

Ein weiterer Widerspruch entsteht durch die nicht einheitliche Numerierung des Gehäuseunterteils (siehe insbesondere Anspruch 1, Seite 2, Zeile 20) und des Gehäuseoberteils (siehe insbesondere Anspruch 1, Seite 2, Zeile 28). Entsprechendes gilt auch für die Ansprüche 7-9, 11, 12 und 16. Die in diesen Ansprüchen verwendeten Bezugszeichen stehen damit auch im Widerspruch zur Beschreibung, Seite 12, Zeile 23-26.

Dadurch ist ebenso unklar, ob das Gehäuseunterteil eine Anschlußmöglichkeit für ein Hybridkabel oder zwei besitzt (siehe Anspruch 1, Seite 2, Zeile 6-8 und Zeile 10-13).

Folglich sind die Ansprüche 1, 7-9, 11, 12 und 16 unklar (Art. 6 PCT).

Zum Zwecke der Prüfung wird angenommen, daß der Verteilerkasten Anschlußeinrichtungen zu externen Geräten bezieht, die im Gehäuse untergebracht sind und daß das Gehäuseunterteil lediglich eine Anschlußmöglichkeit für ein Hybridkabel besitzt.

1.2 Der im Anspruch 2 benutzte Ausdruck "derjenigen elektronischen Schaltung ..., die einen Umrichter umfaßt ..." ist unklar, da im Anspruch 1, auf den sich dieser Anspruch 2 bezieht, lediglich von einer einzigen elektronischen Schaltung die Rede ist. Dies ist im Zusammenhang zu sehen mit der entsprechenden Formulierung von Anspruch 3, wo ein Bezug zu "derjenigen elektronischen Schaltung ..., die mit dem Feldbus verbunden ist" hergestellt wird.

Dieser Widerspruch hat zur Folge, daß die Definition des Gegenstandes der Ansprüche 2 und 3 unklar ist (Art. 6 PCT).

Für die Prüfung wird angenommen, daß sich der Gegenstand des Anspruches 2 und 3 auf "eine elektronische Schaltung" bezieht.

1.3 Der im Anspruch 4 benutzte Ausdruck "dem Systembus" ist unklar, da er in den Ansprüchen, auf den sich Anspruch 4 bezieht, nicht verwendet wird. Entsprechendes gilt für den im Anspruch 13 benutzten Ausdruck "das .. Feldgerät oder die .. Feldgeräte". Dies hat zur Folge, daß die Definition des Gegenstandes der Ansprüche 4 und 13 unklar ist (Art. 6 PCT).

Für die Prüfung wird angenommen, daß sich der Gegenstand des Anspruches 4 auf "einen Systembus" und des Anspruches 13 auf "ein oder mehrere Feldgeräte" bezieht.

- 1.4 Folgende Unklarheiten gemäß Art. 6 PCT durch falschen Bezug werden bemängelt:
  - Der im Anspruch 5 benutzte Ausdruck "zweites Gehäuseoberteil" ist unklar, wenn der Anspruch auf Ansprüche 1-3 rückbezogen wird, da nur im Anspruch 4 ein "erstes Gehäuseoberteil" eingeführt wurde.
  - Entsprechendes gilt für die im Anspruch 6 benutzten Ausdrücke "drittes Gehäuseoberteil", wenn auf Ansprüche 1-4 rückbezogen, "Systembus", wenn auf Ansprüche 1-3 rückbezogen, sowie "Bremsleitungen", wenn auf Ansprüche 1 oder 3 rückbezogen.
  - Das gleiche gilt auch für den im Anspruch 7 benutzten Ausdruck "drittes
     Gehäuseoberteil", wenn auf Ansprüche 1-5 rückbezogen.
  - Der in den Ansprüchen 13 und 14 benutzte Ausdruck "die elektronische Schaltung", läßt den Leser darüber im Unklaren, auf welche der elektro-

nischen Schaltungen gemäß Ansprüche 1-4 sich diese Ansprüche beziehen.

Der im Anspruch 14 benutzte Ausdruck "der Feldbusadresse" ist unklar, wenn der Anspruch auf die Ansprüche 1-12 rückbezogen wird, da nur im Anspruch 13 die Adresse des Feldbusteilnehmers eingeführt wurde.

Dies hat zur Folge, daß die Definition des Gegenstandes der Ansprüche 5-7, 13 und 14 unklar ist (Art. 6 PCT).

Für die Prüfung wird angenommen, daß sich:

- Anspruch 5 auf Anspruch 4
- Anspruch 6 auf Anspruch 5
- Anspruch 7 auf Anspruch 6
- Anspruch 13 auf Anspruch 4
- Anspruch 14 auf Anspruch 13

rückbezieht.

#### Zu Punkt V

- Es wird auf das folgende, im Recherchenbericht genannte Dokument verwiesen: 2.
  - D1: DE 44 37 316 A (Robert Bosch GmbH), 25. April 1996
- Das Dokument D1 offenbart einen Verteilerkasten mit mindestens einer elektro-2.1 nischen Schaltung mit einem Gehäuse (Spalte 1, Zeile 64- Spalte 2, Zeile 6), umfassend ein Gehäuseunterteil 10, mindestens ein Gehäuseoberteil 30, 40, 50, 60, das dicht und fest, also in hoher Schutzart, mit dem Gehäuse, verbindbar ist (Spalte 2, Zeile 38-49), zumindest eine Übergabe-Steckereinrichtung, die ein jeweiliges erstes und zweites Steckverbinderteil umfaßt (Spalte 3, Zeile 43-50) und deren jeweiliges erstes Steckverbinderteil derart in ein Gehäuseoberteil montiert ist, daß es beim Aufsetzen dieses Gehäuseoberteils auf das Gehäuseunterteil mit einem jeweiligen zweiten, zum jeweiligen ersten passenden und im Gehäuseunterteil montierten Steckverbinderteil der Übergabe-Steckereinrichtung

in Kontaktverbindung bringbar ist (Spalte 3, Zeile 30-42), wobei im Gehäuseunterteil Verbindungseinrichtungen und/oder externe Anschlußeinrichtungen zum Verbinden einer Verkabelung mit zumindest dem jeweiligen zweiten Steckverbinderteil montierbar sind (Fig. 1).

- 2.2 Der Gegenstand des unabhängigen Anspruches 1 unterscheidet sich vom Verteilerkasten nach D1 darin, daß dieser mit je einer T-förmigen Verkabelung für Starkstrom und für einen Feldbus sowie einer Anschlußmöglichkeit für ein Hybridkabel versehen ist.
- 2.3 Mit dem Verteilerkasten nach Anspruch 1 wird somit die zugrundeliegende technische Aufgabe gelöst, die Funktionalität des bekannten Verteilerkastens in Hinblick auf eine Anschlußmöglichkeit von Hybridkabeln zu erweitern.
- 2.4 Weder die zugrundeliegende technische Aufgabe, noch die vorgeschlagene Lösung gemäß Anspruch 1 sind aus dem Stand der Technik bekannt. Die weiteren im Recherchenbericht genannten Dokumente stellen im wesentlichen den allgemeinen Stand der Technik dar. Die Ansprüche 2-18 sind abhängige Ansprüche, die besondere Ausführungsformen betreffen.
- 2.5 Somit läßt sich vorbehaltlich der unter Punkt VIII aufgeführten Klarheitsmängel anmerken, daß der Gegenstand des Anspruchs 1 und der abhängigen Ansprüche 2-18 den Erfordernissen der Artikel 33(2)-(4) PCT entsprechen könnte.

#### Zu Punkt VII

- 3.1 Gemäß der Regel 5.1 a) ii) PCT hätte in der Beschreibung das Dokument D1 oder der darin offenbarte Stand der Technik angegeben werden sollen.
- 3.2 Der Anspruch 1 wurde nicht in der zweiteiligen Form abgefaßt (Regel 6.3 b) PCT).

		1.0.7.2. 00/02004			
A KLASS IPK 7	H05K7/14 H02B1/48				
Nach der in	nternationalen Patentidassifikation (IPK) oder nach der nationalen Kl	assifikation und der IPK			
	RCHIERTE GEBIÉTE				
Recherchie IPK 7	erter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymb H05K H02B H02G	oole )			
Recherchie	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, s	oweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen			
	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (i ternal	Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)			
C. ALS WE	ESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN				
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angal	pe der in Betracht kommenden Teile Betr. Anspruch Nr.			
Ρ,Χ	DE 198 16 170 A (SEW EURODRIVE G 21. Oktober 1999 (1999-10-21) das ganze Dokument	MBH & CO) 1,4, 16-19,22			
A	DE 44 37 316 A (BOSCH GMBH ROBER 25. April 1996 (1996-04-25) Ansprüche 1-7,9	Τ) 1,19,22			
A	DE 196 16 551 A (SIEMENS AG) 30. Oktober 1997 (1997-10-30) Anspruch 1	1,19,22			
A	DE 197 30 788 A (DEWERT ANTRIEBS SYSTEMTECH) 16. April 1998 (1998-Zusammenfassung	-04-16)			
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu	Y Siehe Anhang Patenttamilie			
*Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen:  *A* Veröffentlichung, die den aligemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besondere bedeutsam anzusehen ist  *E* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist  *L* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)  *O* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldedatum veröffentlichtung veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlichtung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlichtung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlichtung und internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlichtung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung vor Veröffentlichung on besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung veriffentlichtungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist verbindung für einen Fachmann naheliegend ist verbindung dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist verbindung dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist ve					
	Abachlusses der internationalen Recherche  Juni 2000	Absendedatum des internationalen Recherchenberichts  14/06/2000			
Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Bevollmächtigter Bediensteter  Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2					
NL - 2280 HV Rijewijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl. Fax: (+31-70) 340-3016  Dailloux, C					

# INTERNATIONALER ECHERCHENBERICHT

- Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

PCT/EP 00/01034

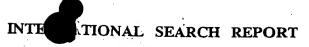
Im Rech rchenberich angeführtes Patentdokur		Datum der V röffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19816170	Α	21-10-1999	KEINE	
DE 4437316	Α	25-04-1996	KEINE	
DE 19616551	A	30-10-1997	WO 9741715 A EP 0895707 A	
DE 19730788	Α	16-04-1998	DE 29612908 U FR 2751831 A	

onal Application No

PCT/EP 00/01034 CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER PC 7 H05K7/14 H02B H02B1/48 According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC B. FIELDS SEARCHED Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols) IPC 7 H05K H02B H02G Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used) EPO-Internal C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages Relevant to claim No. P,X DE 198 16 170 A (SEW EURODRIVE GMBH & CO) 1,4, 21 October 1999 (1999-10-21) 16-19,22 the whole document Α DE 44 37 316 A (BOSCH GMBH ROBERT) 1,19,22 25 April 1996 (1996-04-25) claims 1-7,9 Α DE 196 16 551 A (SIEMENS AG) 1,19,22 30 October 1997 (1997-10-30) claim 1 DE 197 30 788 A (DEWERT ANTRIEBS 1,19,22 SYSTEMTECH) 16 April 1998 (1998-04-16) abstract Further documents are listed in the continuation of box C. Patent family members are listed in annex. Special categories of cited documents: T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance invention "E" earlier document but published on or after the international "X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to filing date "L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified) involve an inventive step when the document is taken alone "Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such docu-"O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or ments, such combination being obvious to a person skilled in the art. document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed \*&\* document member of the same patent family Date of the actual completion of the international search Date of mailing of the international search report 6 June 2000 14/06/2000 Name and mailing address of the ISA **Authorized officer** European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,

Dailloux, C

Fax: (+31-70) 340-3016



information on patent family members

onal Application No PCT/EP 00/01034

Patent document cited in search report	:	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
DE 19816170	Α	21-10-1999	NONE	
DE 4437316	Α	25-04-1996	NONE	
DE 19616551	A	30-10-1997	WO 9741715 A EP 0895707 A	06-11-1997 10-02-1999
DE 19730788	Α	16-04-1998	DE 29612908 U FR 2751831 A	26-09-1996 30-01-1998

# P. INT COOPERATION TREAT

From the I	NTERNATIONAL BUREAU	
То:		
Assistar	nt Commissioner for Patents	
United 9	States Patent and Trademark	
Office		
Box PC	Γ	

Washington, D.C.20231 ETATS-UNIS D'AMERIQUE

# **PCT**

#### **NOTIFICATION OF ELECTION**

(PCT Rule 61.2)

Date of mailing (day/month/year)
25 August 2000 (25.08.00)

ROTH-STIELOW, Jörg et al

in its capacity as elected Office

23 August 2000 (23.00.00)			
International application No. PCT/EP00/01034	Applicant's or agent's file reference M/SEW-037-PC		
International filing date (day/month/year) 09 February 2000 (09.02.00)	Priority date (day/month/year) 12 February 1999 (12.02.99)		
Applicant			

1.	The designated Office is hereby notified of its election made:
	X in the demand filed with the International Preliminary Examining Authority on:
	21 July 2000 (21.07.00)
	in a notice effecting later election filed with the International Bureau on:
2.	The election X was
	was not
	made before the expiration of 19 months from the priority date or, where Rule 32 applies, within the time limit under Rule 32.2(b).

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland Authorized officer

**Charlotte ENGER** 

Telephone No.: (41-22) 338.83.38

Facsimile No.: (41-22) 740.14.35